

AS-2200R

INSTRUCTIONS / INSTRUKSI /
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG



E-IM-2877

ENGLISH
BAHASA INDONESIA
VIETNAMESE

CALCULATION / PERHITUNGAN / TÍNH TOÁN	OPERATION / OPERASI / PHÉP TOÁN	DISPLAY / TAMPILA / MÀN HÌNH
		123456789012
▼ Mixed / Campuran / Hỗn tạp		
140-35+22=127	$140 \ominus 35 \oplus 22 =$	(127.00)
2x2=6	$2 \otimes 2 = 6$	(6.00)
-7x9=-63	$7 \otimes 9 = -63$	(-63.00)
(2+4)+3x8.1=16.2	$2 \oplus 4 \oplus 3 \otimes 8.1 =$	(16.20)
▼ Constant / Konstan / Hằng số		
2+3=5	$2 \oplus 3 =$	(5.00)
4+3=7	$4 \oplus 3 =$	(7.00)
1-2=-1	$1 \ominus 2 =$	(-1.00)
2-2=0	$2 \ominus 2 =$	(0.00)
2x3=6	$2 \otimes 3 =$	(6.00)
2x4=8	$2 \otimes 4 =$	(8.00)
6÷3=2	$6 \oslash 3 =$	(2.00)
9÷3=3	$9 \oslash 3 =$	(3.00)
▼ Power, Fraction / Pangkat, Pecahan / Lũy thừa, Phân số		
3 ³ =27	$3 \otimes 3 =$	(27.00)
1/2=0.5	$2 \oslash 1 =$	(0.50)
1/(2x3+4)=0.1	$2 \otimes 3 \oplus 4 \oslash 1 =$	(0.10)

CALCULATION / PERHITUNGAN / TÍNH TOÁN	OPERATION / OPERASI / PHÉP TOÁN	DISPLAY / TAMPILA / MÀN HÌNH
		123456789012
▼ Floating Calculation / Kalkulasi Apung / Tính toán Động		
8÷3x3.7+9 =18.8666666666	$8 \oslash 3 \otimes 3.7 \oplus 9 =$	(18.8666666666)
▼ Add Mode / Mode Menjumlahkan / Chế độ Thêm		
\$14.90+\$0.35-\$1.45 =13.80	$1490 \oplus 35 \ominus 145 =$	(13.80)
▼ Round up / Pembulatan ke atas / Làm tròn lên		
28÷3=9.3333333333	$28 \oslash 3 \uparrow =$	(9.3334)
▼ Round off / Pembulatan / Cắt số		
11÷3=3.6666666666	$11 \oslash 3 \downarrow =$	(3.6667)
▼ Round-down / Pembulatan ke bawah / Làm tròn xuống		
11÷3=3.6666666666	$11 \oslash 3 \downarrow =$	(3.6666)
▼ Percentage / Persen / Phần trăm		
1200+(1200x20%)=1,440	$1200 \oplus 20 \% =$	(1'440.00)
1200-(1200x20%)=960	$1200 \ominus 20 \% =$	(960.00)
▼ Memory / Memori / Bộ nhớ		
3x4= 12	$3 \otimes 4 \uparrow =$	(M 12.00)
-) 6÷0.2= 30	$6 \oslash 0.2 \uparrow =$	(M 30.00)
-18	$\ominus 18 \uparrow =$	(M -18.00)
+) 200	$200 \uparrow =$	(M 200.00)
182	$\oplus 182 \uparrow =$	(M 182.00)
	$\oplus 182 \uparrow =$	(182.00)

CALCULATION / PERHITUNGAN / TÍNH TOÁN	OPERATION / OPERASI / PHÉP TOÁN	DISPLAY / TAMPILA / MÀN HÌNH
		123456789012
▼ Check and Correction Calculation / Kalkulasi Cek dan Koreksi / Kiểm Tra Và Chỉnh Sửa Tính toán		
Check / Cek / Kiểm Tra (500+300-60)x5=3,700	$500 \oplus 300 \ominus 60 \otimes 5 =$	(3'700.00)
(500+300-60)x2=1,480 * Constant Calculation / Kalkulasi Konstan / Hằng số Tính toán	$2 \otimes (500 \oplus 300 \ominus 60) =$	(1'480.00)
	\downarrow	(01 CHECK 500.00)
	\downarrow	(02 CHECK 300.00)
	\downarrow	(03 CHECK 60.00)
	\downarrow	(04 CHECK 5.00)
	\downarrow	(05 CHECK 3'700.00)
	\downarrow	(06 CHECK 2.00)
	\downarrow	(07 CHECK 1'480.00)
Correct / Koreksi / Chỉnh Sửa "+300" to "-200"		
(500+300-60)x5=3,700	$\downarrow \downarrow$	(07 CHECK 1'480.00)
(500+300-60)x2=1,480	$\downarrow \downarrow$	(02 CHECK 300.00)
	CORRECT	(02 CORRECT 300.00)
	$\ominus 200$ CORRECT	(02 CHECK 200.00)
	\downarrow	(03 CHECK 60.00)
	\downarrow	(04 CHECK 5.00)
	\downarrow	(05 CHECK 1'200.00)
(500-200-60)x5=1,200	\downarrow	(06 CHECK 2.00)
(500-200-60)x2= 480	\downarrow	(07 CHECK 480.00)
▼ Overflow / Meluap / Tràn bộ nhớ		
1) 123456789x78900 =9740740652100 (E) \uparrow	$123456789 \otimes 78900 =$	(E 9.74074065210)
	\downarrow	(9.74074065210)
2) 6÷0=0 (E) \uparrow	$6 \oslash 0 =$	(E 0.00)
	\downarrow	(0.00)

POWER SUPPLY

This calculator has two power sources: battery and solar. The duration of the battery depends on individual usage.
(Note: Do not attempt to change the battery. Please have a Canon Service Center technician to change the battery.)

⚠ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, press the **ON/CA** key and re-start your calculation from the beginning.

AUTOMATIC POWER-OFF FUNCTION

When the power is turned "ON" and none of the keys are pressed for more than 7 minutes, the calculator turns off automatically to save power. Press **ON/CA** key to re-start the calculator.

DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH

4 3 2 0 F : Used for designating the decimal point position (+ 4 3 2 0 F) for calculated results.
4 3 2 0 F + **(Add-Mode):** Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. This mode is convenient for currency calculations.
4 3 2 0 F **F (Floating Decimal Point):** All effective number up to 12 digits are displayed.

ROUNDING SWITCH

5/4 : Used to round-up [**5/4**], round-off [5/4], or round-down [**5/4**] to the pre-selected decimal digits in the result.

CHECK AND CORRECT FUNCTION

This calculator has a 120 steps replay memory capacity which is useful for checking the calculation process. Input data can be edited by correcting the figures.

▲ ▼ : Used for reviewing the process of the calculation. Press **▲ ▼** key to review the previous or next calculation step.

- The step indicator shows the number of steps of the current calculation on display.
- When reviewing the process with **▲ ▼** key, "Percent", or "Constant" calculation will be displayed as "%", or "K" indicator.
- If a calculation exceeds 120 steps, the step indicator will blink; and further calculations will not be recorded within the replay memory.

CORRECT : Used for changing calculation contents in the Check mode.

- The **CORRECT** function can only work up to 119 steps. No correction can be made after 119 steps.
- The **CORRECT** function is operative only for complete equations finished with "=".

AUTO CHECK : Press **AUTO CHECK** to scroll through the calculation steps from beginning to end. And press **AUTO CHECK**, **▲**, **▼** to stop the auto check operation.

OVERFLOW FUNCTIONS

In the following cases, error message (E) will be shown on the display. The keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press **CE/C** to clear the overflow. The overflow occurs when:

- 1) The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
- 2) Dividing by "0".

SPECIFICATIONS

Power Source: Solar cell and Alkaline battery (LR44 x 1)
 Operating Temperature : 0°C to 40°C
 Dimension: 198mm(L) x 140mm (W) x 34mm (H)
 Weight : 204 g
All specifications are subject to change without notice

CATU DAYA

Kalkulator ini dilengkapi dengan dua buah sumber daya. Umur baterai hanya tergantung pada penggunaan masing-masing.
(Catatan: Jangan mencoba mengganti baterai sendiri. Mintalah bantuan Canon Service Center untuk mengganti baterai untuk Anda).

⚠ Gangguan elektromagnetik atau lucutan elektrostatik dapat menyebabkan kerusakan pada tampilan atau isi di dalam memori hilang atau berubah. Apabila yang demikian ini terjadi, tekan tombol **ON/CA** dan ulangi kalkulasi Anda dari awal.

FUNGSI CATU DAYA MATI OTOMATIS

Apabila catu daya "DIHIDUPKAN" dan tidak ada tombol yang ditekan lebih dari 7 menit, kalkulator secara otomatis mati untuk menghemat daya. Tekan tombol **ON/CA** untuk melakukan kalkulasi.

SAKLAR PEMILIH TITIK DESIMAL

4 3 2 0 F : Digunakan untuk mengatur posisi titik desimal untuk hasil kalkulasi (+ 4 3 2 0 F).
4 3 2 0 F + **(Mode-Menjumlahkan):** Fungsi penjumlahan dan pengurangan dilakukan sampai dengan 2-digit desimal otomatis. Fungsi ini mudah dilakukan untuk kalkulasi mata uang.
4 3 2 0 F **F (Titik Desimal Apung):** Semua angka ditampilkan sampai dengan 12 digit.

SAKLAR PEMBULATAN

5/4 Digunakan untuk pembulatan ke atas [**5/4**], pembulatan [5/4], atau pembulatan ke bawah [**5/4**] terhadap digit desimal yang telah dipilih sebelumnya pada hasil.

FUNGSI CEK DAN KOREKSI

Kalkulator ini dilengkapi dengan kapasitas memori menayangkan cek 120 langkah untuk memeriksa proses kalkulasi. Data masukan dapat diedit dengan mengoreksi angka.

▲ ▼ : Digunakan untuk memeriksa kembali proses kalkulasi. Tekan tombol **▲ ▼** untuk memeriksa kembali langkah kalkulasi sebelumnya atau selanjutnya.

- Indikator langkah memperlihatkan jumlah langkah dari kalkulasi saat ini yang sedang ditampilkan.
- Pada waktu memeriksa kembali proses dengan tombol **▲ ▼**, kalkulasi "Persen", atau "Konstanta" akan ditampilkan sebagai indikator "%", atau "K".
- Apabila kalkulasi melebihi 120 langkah, indikator langkah akan berkedip-kedip; dan kalkulasi lebih lanjut tidak akan direkam di dalam memori menayangkan kembali.

CORRECT : Digunakan untuk mengubah isi kalkulasi di dalam mode Check.

- **CORRECT** hanya dapat bekerja sampai 119 langkah. Koreksi tidak dapat dilakukan di atas 119 langkah.
- **CORRECT** bekerja hanya untuk persamaan lengkap yang diakhiri dengan "=".

AUTO CHECK : Tekan **AUTO CHECK** untuk menggulir langkah-langkah kalkulasi dari awal sampai akhir. Dan tekan **AUTO CHECK**, **▲**, **▼** untuk menghentikan operasi auto check.

FUNGSI OVERFLOW

Pada kasus berikut, pesan kesalahan (E) akan diperlihatkan pada tampilan. Papan ketik terkunci secara elektronik, dan operasi tidak mungkin dapat dilakukan lagi. Tekan **CE/C** untuk menghapus overflow. Overflow terjadi apabila:

- 1) Hasil atau isi memori melebihi 12 digit ke sebelah kiri dari titik desimal.
- 2) Membagi dengan "0".

SPEKIFIKASI

Sumber Daya: Sel matahari dan baterai Alkalin (LR44 X 1)
 Suhu Operasi: 0°C to 40°C
 Dimensi: 198mm (L) x 140mm (P) x 34mm (T)
 Berat: 204 g
 (Dapat berubah tanpa pemberitahuan)

NGUỒN CẤP

Máy tính này có hai nguồn cấp. Thời gian sử dụng của pin hoàn toàn phụ thuộc vào việc sử dụng của mỗi người.
(LƯU Ý: Không được tự thay pin. Hãy yêu cầu Trung tâm Dịch vụ của Canon thay pin cho bạn).

⚠ Hiện tượng nhiễu điện từ hoặc phóng điện tĩnh điện có thể gây ra sự cố cho màn hình hoặc gây mất mát hay thay đổi nội dung trong bộ nhớ. Khi gặp trường hợp này, hãy nhấn phím **ON/CA** và khởi động lại máy tính từ đầu.

CHỨC NĂNG TẮT NGUỒN TỰ ĐỘNG

Khi nguồn được "BẬT" và sau 7 phút không có phím nào được bấm, máy tính sẽ tự động tắt nguồn để tiết kiệm nguồn. Nhấn phím **ON/CA** để thực hiện tính toán.

CÔNG TẮC CHỌN DẤU CHẤM THẬP PHẦN

4 3 2 0 F : Được dùng để chỉ định vị trí dấu chấm thập phân (+ 4 3 2 0 F) cho kết quả tính toán.
4 3 2 0 F + **(Chế độ Thêm):** Các chức năng cộng trừ được thực hiện với số thập phân được tự động làm tròn đến 2 ký tự. Chế độ này tiện cho việc tính toán tỉ giá tiền tệ.
4 3 2 0 F **F (Dấu chấm Thập phân Động):** Cho phép hiển thị các số có nghĩa lên tới 12 ký tự.

CHỨC NĂNG LÀM TRÒN

5/4 : Được dùng để làm tròn lên [**5/4**], cắt số [5/4] hoặc làm tròn xuống [**5/4**] cho các chữ số thập phân đã chọn trước trong kết quả tính toán.

CHỨC NĂNG KIỂM TRA VÀ CHỈNH SỬA

Máy tính này có dung lượng bộ nhớ để kiểm tra 120 bước thực hiện giúp kiểm tra quá trình tính toán. Dữ liệu nhập vào có thể được chỉnh sửa lại cho đúng.

▲ ▼ : Được dùng để xem lại quá trình tính toán. Nhấn phím **▲ ▼** để xem lại các bước tính toán trước đó và kế tiếp.

- Chỉ số hiển thị bước cho biết bước tính toán thứ mấy đối với phép tính toán đang hiển thị trên màn hình.
- Khi xem lại quá trình tính toán bằng phím **▲ ▼**, Tính toán "Phần trăm", hoặc "Hàng số" sẽ được hiển thị qua chỉ số "%" hoặc "K".
- Nếu quá trình tính toán vượt quá 120 bước, chỉ số hiển thị số bước sẽ nhấp nháy và quá trình tính toán vượt quá sẽ không được lưu lại trong bộ nhớ để cho phép xem lại.

CORRECT : Được dùng để thay đổi nội dung tính toán trong khi đang ở chế độ Kiểm tra.

- **CORRECT** hanya dapat bekerja sampai 119 langkah. Koreksi tidak dapat dilakukan di atas 119 langkah.
- **CORRECT** bekerja hanya untuk persamaan lengkap yang diakhiri dengan "=".

AUTO CHECK : Tekan **AUTO CHECK** untuk menggulir langkah-langkah kalkulasi dari awal sampai akhir. Dan tekan **AUTO CHECK**, **▲**, **▼** untuk menghentikan operasi auto check.

TRẦN BỘ NHỚ

Trong trường hợp sau đây, thông báo lỗi (E) sẽ hiển thị trên màn hình. Bàn phím sẽ tự động bị khóa lại, và không thể tiếp tục thực hiện tính toán. Nhấn phím **CE/C** để xóa con số tràn bộ nhớ. Tình trạng tràn bộ nhớ xảy ra khi:

- 1) Kết quả hoặc nội dung bộ nhớ vượt quá 12 ký tự về phía bên trái dấu thập phân.
- 2) Khi thực hiện phép chia cho số "0".

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Nguồn cấp: Pin năng lượng mặt trời và pin alkaline (LR44 x 1)
 Nhiệt độ sử dụng: 0°C đến 40°C
 Kích thước: 198mm (Rộng) x 140mm (Dài) x 34mm (Cao)
 Trọng lượng: 204 g
 (Có thể thay thế mà không cần thông báo)